

-기에 망정이지

～したからよかったものの（そうでなければ大変だった）

幸運を振り返る形です。日本語の「よかったものの」に当たり、後ろに危なかった結果が続けます。

■ つけ方

状況	形	例
すべての語幹	-기에 망정이지	있다 → 있기에 망정이지
過去	-았/었기에 망정이지	갔기에 망정이지
近い形	-(으)니까 망정이지	ほぼ同じ
後ろ	危なかった結果	-(으)ㄹ 뻔했다 など
よく組む語	안 그랬으면	そうでなければ
分かち書き	망정 は名詞	있기에 망정이지

■ 使い方と注意

幸運だったことを振り返ります。우산이 있었기에 망정이지 안 그랬으면 다 젖을 뻔했어요（傘があったからよかったものの、そうでなければず濡れになるところでした）。

後ろに危なかった結果が続けます。-(으)ㄹ 뻔했다 や 큰일 날 뻔했다 と組むのが典型です。「幸運 → 危機の回避」という二段構えの表現です。

안 그랬으면 とよく組みます。「そうでなければ」を挟むと論理がはっきりします。

-(으)니까 망정이지 もほぼ同じ意味で使われます。

■ 例文

- 1 우산이 있었기에 망정이지 안 그랬으면 다 젖을 뻔했어요.
傘があったからよかったものの、そうでなければず濡れになるところでした。
- 2 일찍 출발했기에 망정이지 늦을 뻔했다.
早く出発したからよかったものの、遅れるところだった。
- 3 미리 확인했기에 망정이지 큰일 날 뻔했어요.
あらかじめ確認したからよかったものの、大変なことになるところでした。
- 4 네가 알려 줬으니까 망정이지 물랐으면 어쩔 뻔했어?
君が教えてくれたからよかったものの、知らなかったらどうするところだったの？
- 5 백업이 있었기에 망정이지 자료를 다 잃을 뻔했습니다.
バックアップがあったからよかったものの、資料を全部失うところでした。
- 6 안전벨트를 맸기에 망정이지 크게 다칠 뻔했다.
シートベルトをしていたからよかったものの、大けがをするところだった。

■ 紛らわしいもの

-(으)ㄹ 뻔하다
「するところだった」で危機だけを述べます。망정이지 は幸運の要因も示します。
늦을 뻔했어요. (危機) / 일찍 갔기에 망정이지 (幸運＋危機)

-(으)니까 망정이지
ほぼ同じ意味で入れ替えられます。
있었기에 망정이지 / 있었으니까 망정이지

다행히
「幸い」という副詞です。망정이지 は構文として危機を含みます。
다행히 늦지 않았어요.

■ まちがえやすい点

- ✕ 있기에 망정이지 좋았어요.
○ 있었기에 망정이지 큰일 날 뻔했어요.
後ろには危なかった結果を置きます。
- ✕ 있기에망정이지
○ 있기에 망정이지
망정 は名詞なので分かち書きします。
- ✕ 있을 것이기에 망정이지
○ 있었기에 망정이지
過去の出来事を振り返る形です。